**Научно-исследовательская работа**

Тема: Английский вокруг нас

**Оглавление**

Введение………………………………………………………………………… 3

 Глава 1. Значение английского языка в современном мире…………………………………………………………………………….. 5

* 1. Причины появления английских заимствований в современном русском языке………………………………………………………………………………………………………………………………………………………... 7

 1.2 Современные англицизмы конца XX – начала ХХI века……………………………………………………………………………… 10

Глава 2. Английский язык в повседневной жизни жителей села Приволжье …………………………………………………………………… .11

 2.1.Использование англицизмов в обыденной жизни школьников……………………………………………………………………...13

 2.2 Изучение отношения учащихся ГБОУ №1 села Приволжье к

 предмету «Английский язык»……………………………………………………………………………. 15

Заключение………………………………………………………………………17

Список используемой литературы………………………………………………………………………19

 **Введение**

Мы живем в эпоху, когда, образно говоря, «мир становится все меньше и меньше». Прежде всего, расширяются экономические, политические, культурные контакты между странами. Люди вынуждены общаться, и в этой необходимости скрыт большой смысл. По сути, границы между странами и народами становятся все более и более прозрачными, а с появлением и расширением информационного пространства мы все более убеждаемся в том, что в общении вообще нет границ.

 Мы уже сейчас замечаем в нашей обыденной жизни достаточное количество проявлений другой культуры, в частности, англо-американской.

 Известно, что наиболее ярко любая культура существует и проявляется в языке. Вне сомнения, язык - это средство общения и взаимодействия людей.

 Говоря о нашей повседневной жизни, мы должны отметить, что английский язык все активнее входит в нее. Он выступает не просто как один из языков, на котором говорят 300 миллионов человек, а как носитель другой культуры.

**Актуальность** – значимость английского языка в современной жизни русского общества.

 **Проблема** – английские заимствования обогащают, делают лучше или же обедняют, коверкают русский язык?

**Объект –** лексические единицы английского происхождения и их производные.

 **Предмет –** исследование английских заимствований в современном русском языке последних десятилетий.

**Цель:**

 -доказать, что изучать английский язык не сложно, надо только стать чуть более внимательным и наблюдательным к «миру слов», который ежедневно и повсюду нас окружает;

- изучить их и тем самым расширить свой словарный запас;

- исследовать процесс появления английских заимствований в русском языке и выявить сферы их наиболее частого употребления.

**Тема** – Английский язык вокруг нас.

**Задачи:**

- узнать, какие слова, употребляемые в повседневной жизни, «пришли» к нам из английского языка, что они означают и как переводятся;

**-** увеличить словарный запас английских слов;

- научиться работать со словарями;

- научиться отбирать нужную информацию по теме.

**Методы и приемы:**

- описательный метод с приёмами наблюдения языковых явлений;

- приём систематики и классификации;

- анкетирование.

**Новизна** – узнали о новых особенностях процесса внедрения английских заимствований в современный русский язык.

**Глава 1. Значение английского языка в современном мире**

В мире существует множество стран, а языков, на которых говорят их жители, еще больше. И в данном случае речь идет не о сотне-другой, а о нескольких тысячах. Как же населению Земли понять друг друга? А вот этой цели служат международные языки, которые и позволяют всем нам общаться друг с другом, независимо от национальности и места проживания. Одним из них и является английский язык. Более того, английский является языком межнационального общения для всего человечества.

 Значение английского языка в современном мире трудно переоценить. Ведь нельзя же не считаться с выбором более 1 миллиарда человек, которые его используют. И если для половины из них он является родным, то около 600 миллионов выбрали именно его в качестве иностранного. Безусловно, диапазон распространения английского языка в современном мире настолько велик, что этот язык не может быть идентичным в различных областях. Несмотря на разнообразные его варианты и наличие специфических особенностей для каждой национальности, английский язык остается самым популярным на нашем земном шаре. Какую же роль в нашей жизни сейчас играет английский язык?

В целом, политическая, экономическая, научная, спортивная жизнь всего мира «протекает» на английском языке. Английский определен официальным и рабочим языком Организации Объединенных Наций. Всевозможные саммиты и встречи глав государств, подписание законов и указов, переговоры и дебаты – все это проводится на английском языке. Международная торговля, работа банковской системы, деятельность транспортной системы на суше, на море и в воздухе осуществляется на английском языке. Этот язык является живым инструментом общения для академиков, докторов наук, ученых всего мира. Ведь международные конференции, изучение мирового опыта и обмен информацией научных умов происходит лишь с использованием английского языка. Да что там говорить – олимпийские игры и всевозможные соревнования между странами выбрали официальным языком именно английский.

Значение английского языка в современном мире настолько велико, что его знание не является привилегией и роскошью. Когда-то и компьютеры, так же как мобильные телефоны, могли себе позволить лишь люди определенного социального слоя. Сейчас такие вещи являются предметами первой необходимости. То же можно сказать и об английском. Его учат все и повсеместно: в школах, университетах, на курсах. А в наш век цифровых технологий любой желающий может выучить английский по Скайпу, не выходя из дома. Подразумевается, что любой образованный человек просто обязан владеть английским языком, так как именно он является его ключом к дальнейшему самообразованию и самосовершенствованию. Поэтому сейчас существует так много организаций, предлагающих научить вас английскому. Однако не стоит думать, что сделать это так легко. Обучение любому языку является долгим процессом, который требует определенных затрат, как умственных, так и финансовых.

И все-таки учить английский язык стоит. Хотите путешествовать и не чувствовать себя белой вороной, а свободно общаться с людьми разных национальностей? Хотите стать студентом зарубежного университета? Хотите престижную работу с продвижением по карьерной лестнице? А, может, вы желаете работать заграницей? Совет один – изучайте английский язык. Ведь со временем вы все равно поймете, что 75% мировой переписки осуществляется на английском, 80% информации на компьютерах хранится тоже на этом языке, а большинство международных документов, статей, литературных произведений, инструкций написано именно на английском. И мы еще не учитывали киноиндустрию и музыкальный олимп. Фильмы американского производства прочно вошли в нашу жизнь, а любой поп-исполнитель считает престижным спеть не менее одной песни на английском языке.

Знание английского языка в современном мире является своеобразным окном в мир. Владея этим языком международного общения, вы сможете достичь поставленных целей с помощью новых возможностей. И вы обязательно поймете, что значение английского языка не преувеличено.

**1.1 Причины появления английских заимствования в современном русском языке**

Так что же такое английское заимствование? Приведем определение слова «англицизм», которое дано в словаре С.И.Ожегова: «**АНГЛИЦИЗМ,** -а, м. Слово или оборот речи в каком-н. языке, заимствованные из английского языка или созданные по образцу английского слова или выражения».

В процессе исторического развития человеческие языки постоянно вступают в определенные контакты друг с другом. В начале XXI века наибольшей динамикой и мобильностью характеризуется русско-английский языковый контакт. Сегодня англицизмы проникают в русский язык стремительно и в больших количествах. И это не случайно. В наши дни постоянно расширяются сферы международных контактов, где английский язык становится языком международного общения. Важная политико-экономическая роль англоязычных стран в мире, их превосходство в некоторых сферах деятельности в значительной степени активизируют появление и использование англицизмов в русском языке.

Каковы же **причины** этого огромного потока **англицизмов** в русской речи? Мы выделим наиболее важные на наш взгляд:

**1.** Общемировая тенденция к интернационализации лексического фонда;

 **2.** Распад Советского союза и как следствие активизация деловых, научных, торговых, культурных связей России с другими странами, расцвет зарубежного туризма, участие россиян в олимпиадах, международных фестивалях, показах мод и т.д.

 **3.** Развитие мирового рынка, экономики, информационных технологий привели к появлению новой терминологии (язык компьютера, экономика, финансы, интернет). У нас появилось много новых предметов, которые требуют названия: *е-mail, интернет, ноутбук, диск, байт, сайт*. И нам проще использовать существующие слова другого языка, чем изобретать новые.

**4.** Дань моде: в наши дни знание английского языка считается в высшей степени престижным. Русские люди, используя англицизмы, хотят тем самым выглядеть модно, престижно, завоевать уважение собеседника. Они уверены, что слово «*шоппинг*» звучит привлекательней слова «*поход за покупками*», а также любят использовать в своей речи слова: *презентация, рейтинг, брифинг, шоп-тур, киллер, ток-шоу, шоумен, брейн-ринг*.

 **5.** Экспрессивность новизны: многие фирмы и компании в качестве названия применяют англицизмы, чтобы привлечь внимание новизной звучания: *Kcell, Beeline, Luxtelecom, Dalacom, Pathword, Skyline, Wear black*.

 **6.** Самая весомая причина – бесспорное мировое лидерство США во многих сферах современной жизни.

**7.** Отсутствие более точного наименования (или его проигрыш с заимствованием), а потому сегодня 15% новейших англицизмов прочно вошли в словарь делового человека.

 **8.** Необходимость выразить при помощи англицизма многозначные описательные обороты (термопот – термос и чайник в одном, пиллинг-крем – крем, убирающий верхний слой кожи, квиз – радио- или телевизионная игра в вопросы и ответы на различные темы с призами).

 **9.** Пополнение языка более выразительными средствами (часто слышим имидж - вместо образ, прайс-лист – а не прейскурант, шоу – но не представление).

 **10.** Необходимость конкретизации значения слова (сэндвич – гамбургер, фишбургер, чисбургер, чикенбургер; киллер – профессиональный убийца, убийца-наемник и т. д.)

 Не менее важны **источники** появления в русском языке англицизмов. К ним относятся:

 **- реклама** - один из основных источников англицизмов в русском языке. Отечественные рекламисты зачастую не имеют опыта создания рекламы,   и потому копируют англоязычную рекламу, заполняя русскоязычные рекламные тексты  англицизмами: *стимер, ростер, триммер, пейджер, иммобилайзер, спойлер, шок-сенсор, локер, снукер, пул, сквош.*

 **- интернет.** Возрастание числа пользователей Интернета привело к распространению компьютерной лексики: *homepage, e-mail, CDROM, чатиться, бит, байт, диск, курсор, флешка*.

 - **кинематограф.** Популярность голливудских фильмов привела к появлению новых слов в нашей лексике: *хоррор, блокбастер, вестерн, прайм-тайм, киборг, терминатор*.

 **- музыка.** Восприятие США как центра музыкальной моды повлекло появление таких слов показать слайд, как: *хит, сингл, ремейк, трек, саунд-трэк, постер и т.д.* **- спортивная лексика:** *боулинг, дайвинг, скейтборд, сноуборд, байкер, шейпинг, фитнес.* **- косметические термины:** *лифтинг, скраб, пилинг)*. [2]

 Таким образом, мы приходим к выводу, что количество англицизмов в русском языке велико. Среди них можно выделить **2** основных **типа** заимствований:

 **1)** Слова, которые пришли в язык, чтобы назвать новые предметы или термин, имеющий интернациональный характер. Их употребление в речи в большинстве случаях оправдано.

 **2)** Слова иноязычного происхождения, имеющие синонимы в русском языке. Их проникновение в язык создаёт лексическую избыточность и может мешать пониманию смысла. А ведь во многих случаях этого можно избежать, используя русские синонимичные слова и выражения. [5]

**1.2 Современные англицизмы конца XX – начала ХХI века**

В последнее время наблюдается активизация английских заимствований в русской речи. Это напрямую связано с постоянными изменениями в различных областях жизни нашего общества. Каких-то 15 – 20 лет назад в России о правительстве не говорили **кабинет министров.** Также не звучали слова: **парламент,** **премьер-министр, вице-премьер, администрация** города.Произносили: Верховный Совет, Совет министров, председатель Верховного Совета, его заместитель, городской Совет. Сейчас привычными стали слова *пресс-секретарь, пресс-конференция, пресс-релиз, брифинг,* *эксклюзивное интервью.* В повседневном общении мы, как правило, стали использовать множество экономических и финансовых терминов: *бартер*, *брокер, ваучер, дилер, дистрибьютор, маркетинг, инвестиция* и другие.

Современные любители спорта не только понимают, но и занимаются такими видами, как *виндсерфинг, армрестлинг, дайвинг, боулинг, фристайл,* *скейтборд, кикбоксинг.* Кстати, все чаще сейчас боец в кикбоксинге заменяется англицизмом файтер (*fighter*).

Не говорим уже о компьютерных терминах, без которых сегодня просто не мыслим современный русский язык: *компьютер, дисплей, файл,* *интерфейс, принтер, сканер, ноутбук, браузер, сайт* и другие.

Активное заимствование новых англицизмов и американизмов в наши дни происходит и в других областях. Ныне каждому хорошо знакомы слова: *презентация, номинация, спонсор, видео* (и производные: *видеоклип,* *видеокассета, видеосалон*), *шоу* (и производные *шоу-бизнес, ток-шоу,* *шоумен*), *триллер, хит, дискотека, диск-жокей.*

По мнению большинства россиян, английские заимствования более привлекательны и престижны, чем русские аналоги. Например: *эксклюзивный* – исключительный; *топ-модель* – лучшая модель; *прайс-лист* – прейскурант; *имидж* – образ.

Исследуя английскую лексику последних десятилетий ХХ начала XXI века в русском языке, мы пришли к выводу: если понятие затрагивает важные сферы деятельности человека, то слово, обозначающее это понятие, естественно, становится употребительным.

**Глава 2. Английский язык в повседневной жизни жителей села Приволжье**

Английский язык широко распространен в средствах массовой информации. Пролистывая газеты или смотря телевизор, любой человек неизбежно сталкивается с множеством слов английского происхождения.

Мы проанализировали ряд газетных материалов (газеты «Волжская коммуна», «Приволжский вестник» за ноябрь 2013 года) и установили, что чаще всего слова английского происхождения используются в рубриках:

– статьи на политическую и экономическую тему (митинг, кандидатура, интервью, аргумент, документ, кампания, пропаганда, субсидия);

– статьи о музыке (номинация, шоу, рейтинг, поп-музыка, рок-исполнитель);

– спортивные статьи (пенальти, футбол, баскетбол, теннис, хоккей, волейбол, плей офф);

– статьи о науке и технике (компьютер, дизайн, Интернет, коннект, онлайн, тюнинг, джип, сайт).

Взяв в руки газету «Телепрграмма» , мы обратили внимание на название программ передач «Наша Russia», «Comedy Club», «Comedy Woman»

По телевидению во время рекламных пауз нередко можно увидеть англоязычные обозначения. Реклама подгузников: *Be happy! Be Huggers!* Реклама бытовой техники: *LG – Goods for life. Canon – Can do it,Nokia-Connecting people.*

Также в нашем современном мире все больше появляются каналы с английскими названиями: научно-познавательные- *Discovery World, Discovery Chanel, Viasat Exploer*; *Animai planet;*детский телеканал*- Disney, English Club;*музыкальные- *RuSong, Bridge Time, Europe Plus*.

Мы вышли на улицы города, внимательно осмотрелись и поняли, что очень много магазинов с английскими названиями столкнулись с такими как : « *M - Video» , « Сити Молл», « Сити центр», « Maxsi свет» , « Columbia» , « Adidas» , « Incity» , « Young», «Спорт мастер», «Print», « Gloria Jeans» « Центр Обувь», «Glance», «Second hand», «Fix price: всё по 38»*

Оказалось, как же много кафе и ресторанов со знакомыми заимствованиями:«Mr Grill», « Mc Donald’s», «Стрит Кафе», «Sherlock’s pub».

На следующем этапе мы решили посетить торгово-развлекательный центр «Сити молл».» и посмотреть, как обстоят дела там. С порога нас приветствует магазин « *M - Video*. Поднявшись на второй этаж, мы обратили внимание на такие названия: *«Young»,«Zolla», «Ostin», « Barbara», «New Style»*. На третьем этаже торгового комплекса расположена детская игровая комната *«Call of Jungles*», а также кинотеатры *«Cinemas».*

Спустились на первый этаж, вошли в торговый зал, сделали необходимые покупки. Вот мы у кассы, а там нам не встретилось ни одного названия, написанного на русском языке: *Milky Way, Nuts, Orbit, Kit Kat, Dirol, Mars, Lays, Pepsi,* *Sprite* и другие.

Придя домой, ещё раз примерила туфли, которые приобрела в магазине «Shoes Style», а на коробке бросилась в глаза надпись *Color: Light brown; Size: 36.* После этого обратила внимание на свою одежду. А на мне – джинсы, футболка, свитер. Есть в моём гардеробе пиджак, пуловер, бутсы, жакет и кепка.

А в нашей школе есть очень много секций футбол, баскетбол, волейбол, теннис.

Кроме этого, английские слова и выражения можно прочитать:

на этикетках к промышленным товарам, в рекомендациях по уходу за одеждой, например: never wash in hot water; dry clean if possible; must be ironed with hot iron but not pressed in a way to form an ironing trace.

* 1. на одежде и обуви: California; Montana; Texas; Smoking is Disaster; Milk is better than Wine; Don’t worry, Be Happy; I love you; Basketball Sport Shoes и т.п.
	2. в названиях парфюмерных и косметических товаров: Almost, Reasonable, Envy me, Attraction, Angel, Skin, Affection, Kingdom, Mary Kay,Maybeline, Max Factor и т.д.
	3. в названиях компьютерных игр: Need for speed, Spider-Man 2, Caribbean Sea, Alpine skiing, Underground World of Tanks и т.д.
	4. в названиях журналов: Glamour ,Cosmopolitan, Girl ,Yes!

**2.1.Использование англицизмов в обыденной жизни школьников**

 Англицизмы, употребляемые школьниками, подчеркивают уровень их информированности, превосходство над остальными. Иностранные слова в речи учащихся могут играть роль своеобразных цитат: какой-либо термин может цитироваться, сознательно обыгрываться, искажаться. При этом имеет место русское или просто неправильное прочтение английского слова. Порой ошибка становится привлекательной до того, что ею «овладевает» каждый школьник.

Принято считать, что слова: клевый, перенсы, фигнюшка – образованы от английской основы: клевый от *clever* – умный; перенсы от *parents* – родители; фигнюшка от *things* – вещи.

Соответственно, происхождение данных слов связано со звуковым искажением в процессе освоения данных заимствований. Происходит своеобразная игра звуками.

Такие слова образуются путем отнимания, прибавления, перемещения некоторых звуков в оригинальном английском термине. Речь школьников легко вбирает в себя английские единицы (шузы от *shoes* – туфли; супермен от *superman* – сверхчеловек; хаер от *hair* – волосы (патлы).

С развитием компьютерных технологий английские слова все больше пополняют словарный запас школьников. Многие из существующих профессиональных терминов громоздки, неудобны в ежедневном использовании. Поэтому возникает желание сократить, упростить слово *CD-Rom Drive* (накопитель на лазерных дисках) – у школьников появился эквивалент «сидюшник». В последнее время также произошло повальное увлечение компьютерными играми, что опять же послужило мощным источником новых слов.

Весьма употребительным у школьников сегодня сделался возглас «Oh!, my god», выражающий эмоцию разочарования или недовольства чем-либо , ок

 Но в нашей разговорной речи употребление заимствованных слов не всегда бывает уместным. Безусловно, в самих заимствованиях нет ничего плохого. Без них невозможно представить речь современного человека. Однако значение этих слов должно быть понятно собеседнику: и говорящему, и слушающему, а их употребление – уместно и оправданно. Умение правильно использовать английские заимствования свидетельствует об уважении каждого говорящего к своему языку, к самому себе. Мода на престижные заимствованные слова оборачивается засорением языка и, как следствие, засорением сознания.

В процессе исследования мы подобрали некоторые предложения. Найдём в них примеры засорения языка и скажем проще и лучше (предлагаем некоторые русские синонимы).

1. Сегодня на экраны российских кинотеатров выходит один из **блокбастеров** года - фильм «Пророк». (Cинонимы «лучших, успешных фильмов»).

2. Широкие штаны с множеством карманов, верёвочек и липучек, сумка-рюкзак, бусы, наушники, раскованная походка и независимый взгляд – примерно так выглядит столичный **тинэйджер** начала XXI века. (Cиноним «подросток»).

3. Мой **бой-френд** такой умный! (Синонимы «парень, друг»).

4. После короткого **ланча** я поднялся в свой номер. (Синоним «обед»).

5. На «Авторадио» каждый вечер можно услышать **хиты** 80-х. (Синоним «популярные песни»).

Также мы разработали кроссворд для развития лексических навыков речи и правильного употребления англицизмов, который можно использовать на уроках английского и русского языка.

Учёные считают, что если заимствованная лексика превышает 2-3%, то возможно скорое исчезновение языка. Количество заимствований в русском языке уже превышает 10%! Есть повод задуматься, не правда ли?

**2.2 Изучение отношения учащихся ГБОУ СОШ№1 села Приволжье**

**к предмету «английский язык»**

В любом городе, селе во всех школах проводятся уроки иностранного языка. Не секрет, что английский язык стоит на первом месте по популярности среди иностранных языков.

Мы решили посмотреть, как учащиеся гимназии №1 села Приволжье относятся к этому языку.

Учащимся 5-х классов была предложена анкета.

Проанализировав все полученные ответы, мы получили следующие данные.

На вопрос «Нравится ли вам изучать английский язык? Почему?» часть учащихся (27%) не смогли однозначно ответить на поставленный вопрос. В то же время подавляющему большинству нравится изучать английский язык.

При анализе ответов на вопрос «Нужен ли английский ?» мы видим, что большинство отвечающих школы (76%) считают, что английский язык в нужен (пригодится в вузе, при работе с компьютером, в общении с иностранцами), однако, где конкретно, некоторые затруднились ответить. В ответах видно, что большинство учащихся хотят видеть свое будущее и будущее города на высоком уровне развития.

Ответы на вопрос: «Каждый ли ученик должен изучать английский язык?» мы проанализировали с позиции отношения к иностранному языку.

У учащихся школы примерно поровну разделились голоса “за” и “против” по поводу обязательного изучения английского языка в школе.

Ответы на вопрос «Согласились бы вы вместо английского изучать какой-либо другой язык?» показывают, что учащиеся в большинстве своем не согласились бы изучать какой-либо другой язык вместо английского (78%), есть учащиеся, которые хотели бы изучать какой-нибудь еще язык дополнительно к английскому. Причем, следует заметить, что здесь играет роль национальность. Отсюда желание некоторых учащихся изучать, например, армянский, что обусловлено, на наш взгляд, желанием лучше узнать свою родную культуру, обычаи и пр. Один ученик выразил желание изучать немецкий язык, объясняя это тем, что его родственники живут в Германии.

**ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Проведя исследование, мы убедились, что культура других стран, в частности, англо-американская неизбежно проникает во многие области жизни даже такого небольшого города, как Губкин, и вызывает к ней неоднозначное отношение.

Значение английского языка в наши дни трудно преувеличить. Он давно уже превратился в некий универсальный язык.

Английский язык нужен везде: на отдыхе и на работе. Где бы вы ни были, он всегда придет вам на помощь. Объявления во всех аэропортах мира, обозначения на картах, указатели на дорогах - в большинстве стран всё это дублируется на английском языке. Зная английский язык, человек не пропадет ни в одной точке земного шара.

Большинство родителей стараются как можно раньше начать учить ребенка иностранному языку, в особенности английскому.

Английский язык давно уже стал обязательным для образованного человека. И дело не только в том, что свободное владением им позволит вам занять более высокую ступень в обществе и общаться с интересными людьми, но и в том, что, как говорят жители Лаоса: «Знать чужой язык – это всё равно, что прожить ещё одну жизнь».

Английский язык надолго, а может быть навсегда, сохранит свою позицию в качестве глобального языка международной коммуникации.

Поэтому возникает вопрос: «Неужели этот процесс неизбежен? Не случится ли так, что однажды мы, россияне, начнем говорить по-английски и забудем свой родной язык?». При этом не следует забывать, что язык – это среда обитания народа. Это живой организм, он изменяется не только в пространстве, но и во времени. Неблагополучное состояние языковой среды, загрязнение языка и культуры вызывает духовную деградацию нации, всего народа, может убить народ как культурно-исторический и социальный феномен.

**Актуальность** проведенного исследования состоит в том, что рассмотрение проблем, связанных с теорией и практикой заимствований, особенно значимо в современных условиях, поскольку сегодня высказываются серьезные опасения по поводу мощного наплыва заимствований, которые могут привести к обесцениванию русского слова. Но язык – это саморазвивающийся механизм, который умеет самоочищаться, избавляться от лишнего, ненужного. Это происходит и с иноязычными словами, заимствование которых было представлено в ходе исследования.

**Практическая** **ценность** настоящей работы заключается в том, что данный материал поможет воспитанию у школьников культуры обращения с иноязычными словами, хорошего языкового вкуса. А хороший вкус – главное условие правильного и уместного использования языковых средств, как чужих, так и своих.

**Список использованной литературы:**

1. Айтматов Ч.Повести, рассказы/Ч. Айтматов.- Фрунзе, Кыргызстан, 1985. – 276 с.
2. Булыко А.Н. Большой словарь иностранных слов./А.Н. Булыко.- Мартин, 2007

3. Григорян А.Е. Культура речи. Американобесие уходит? / А. Е. Григорян.- Русская речь,- 2005. №1. – С. 62 – 68.

 4. Дьяков А.И. Причины интенсивного заимствования англицизмов в современном русском языке. / А.И. Дьяков.- Язык и культура. – Новосибирск, 2003. – С. 35 – 43.

5.Крысин Л.П. Иноязычные слова в современной жизни // Русский язык конца ХХ столетия. – М., 1996.

6.Крысин Л.П. Иноязычные слова в современном русском языке. – М.: Наука, 1968.

7.Никитина К.А .Единство/ К. А. Никитина// Рекламно-информационная газета. – 2013.-21 ноября. С. 4-10

8.Ожегов С.И. Словарь русского языка / под ред. Н.Ю.Шведовой. – 14 изд. – М.: Рус. яз., 1983. – 816 с.

9. Якубинский Л. П. Реформа литературного языка при Петре I. Избранные работы. Язык и его функционирование. — Москва, 1986. – С.159—162.

 10. <http://www.abcreferats.ru/liter/table638.html>

 11. <http://htmlreferat.ru/index9.phtml?id=54474&from=1>

 12<http://www.britishcouncil.org/ru/goingglobal-streams-english-language.htm>